

Let us never forget this fundamental truth:
the State has no source of money other than money which people earn themselves. If the State wishes to spend more it can do so only by borrowing your savings or by taxing you more. It is no good thinking that someone else will pay - that 'someone else' is you. There is no such thing as public money; there is only taxpayers' money.

我们永远不要忘记这个基本事实：

除了人们自己挣的钱，国家没有其他的钱源。如果国家想花更多的钱，它只能借用你的储蓄或向你征收更多的税。认为别人会付钱是没有用的——“别人”就是你。没有所谓的公共资金；只有纳税人的钱。

Давайте никогда не забывать эту основополагающую истину: у государства нет другого источника денег, кроме денег, которые люди зарабатывают сами. Если государство хочет потратить больше, оно может сделать это, только одолжив ваши сбережения или обложив вас большими налогами. Бесполезно думать, что кто-то другой заплатит, что «кто-то другой» — это вы. Государственных денег не существует; есть только деньги налогоплательщиков.

আসুন আমরা কখনই এই মৌলিক সত্যটি ভুলে যাই না:

রাষ্ট্রের অর্থ ছাড়া অন্য কোন অর্থের উৎস নেই যা মানুষ নিজেরাই উপার্জন করে। রাষ্ট্র যদি আরও বেশি ব্যয় করতে চায় তবে এটি শুধুমাত্র আপনার সঞ্চয় ধার করে বা আপনার উপর আরো কর আরোপের মাধ্যমে তা করতে পারে। এটা ভাবা ভালো নয় যে অন্য কেউ টাকা দেবে - সেই 'অন্য কেউ' আপনি। জনগণের টাকা বলে কিছু নেই; আছে শুধু করদাতাদের টাকা।

この根本的な真実を決して忘れないようにしましょう。

国家には国民が自分で稼いだお金以外の資金源はありません。国家が支出を増やしたい場合、国民の貯蓄を借りるか、税金を増額するしかありません。誰かが支払ってくれるだろうと考えるのは無意味です。その「誰か」とはあなた自身です。公金など存在しません。あるのは納税者のお金だけです。

हमें इस बुनियादी सच्चाई को कभी नहीं भूलना चाहिए:

राज्य के पास पैसे का कोई दूसरा स्रोत नहीं है, सिवाय उस पैसे के जो लोग खुद कमाते हैं। अगर राज्य ज़्यादा खर्च करना चाहता है तो वह सिर्फ़ आपकी बचत उधार लेकर या आप पर ज़्यादा कर लगाकर ऐसा कर सकता है। यह सोचना अच्छा नहीं है कि कोई और भुगतान करेगा - वह 'कोई और' आप ही हैं। सार्वजनिक धन जैसी कोई चीज़ नहीं होती; यह सिर्फ़ करदाताओं का पैसा होता है।

Jangan sekali-kali kita melupakan kebenaran asas ini:

Negara tidak mempunyai sumber wang selain daripada wang yang rakyat perolehi sendiri. Jika Negara ingin berbelanja lebih, ia boleh berbuat demikian hanya dengan meminjam wang simpanan anda atau dengan mengenakan cukai lebih kepada anda. Tidak baik berfikir bahawa orang lain akan membayar - bahawa 'orang lain' ialah anda. Tidak ada wang rakyat; yang ada hanya wang pembayar cukai.

No olvidemos nunca esta verdad fundamental:

el Estado no tiene otra fuente de dinero que el dinero que gana la gente. Si el Estado quiere gastar más, sólo puede hacerlo tomando prestados sus ahorros o imponiéndole más impuestos. No sirve de nada pensar que alguien más va a pagar, que ese "alguien" es usted. No existe el dinero público, sólo existe el dinero de los contribuyentes.

N'oublions jamais cette vérité fondamentale :

l'État n'a d'autre source de revenus que l'argent que les citoyens gagnent eux-mêmes. Si l'État souhaite dépenser davantage, il ne peut le faire qu'en empruntant vos économies ou en vous imposant davantage. Il ne sert à rien de penser que quelqu'un d'autre paiera - que ce « quelqu'un d'autre », c'est vous. L'argent public n'existe pas ; il n'y a que l'argent des contribuables.

Vergessen wir nie diese grundlegende Wahrheit:

Der Staat hat keine andere Geldquelle als das Geld, das die Menschen selbst verdienen. Wenn der Staat mehr ausgeben möchte, kann er das nur tun, indem er Ihre Ersparnisse leiht oder Sie höher besteuert. Es ist nicht gut zu glauben, dass jemand anderes bezahlen wird - dieser „jemand anderes“ sind Sie. Es gibt keine öffentlichen Gelder; es gibt nur das Geld der Steuerzahler.

우리는 이 근본적인 진실을 결코 잊지 말자.

국가는 사람들이 스스로 번 돈 외에는 돈의 원천이 없다. 국가가 더 많이 지출하고 싶다면 당신의 저축을 빌리거나 당신에게 더 많은 세금을 부과해야만 한다. 다른 사람이 지불할 것이라고 생각하는 것은 좋지 않다. 그 '다른 사람'은 바로 당신이다. 공적 자금이란 없다. 오직 납세자의 돈만 있을 뿐이다.

ولنتذكر هذه الحقيقة الأساسية: إن الدولة ليس لديها مصدر للمال غير المال الذي يكسبه الناس بأنفسهم. وإذا كانت الدولة ترغب في إنفاق المزيد، فلن يكون بوسعها أن تفعل ذلك إلا من خلال اقتراض مدخراتك أو فرض المزيد من الضرائب عليك. ولا فائدة من التفكير في أن شخصاً آخر سوف يدفع - وأن "شخصاً آخر" هو أنت. فلا وجود لما يسمى بالمال العام؛ بل إن هناك أموال دافعي الضرائب فقط.

Chúng ta đừng bao giờ quên sự thật cơ bản này:

Nhà nước không có nguồn tiền nào khác ngoài tiền mà mọi người tự kiếm được. Nếu Nhà nước muốn chi tiêu nhiều hơn, họ chỉ có thể làm như vậy bằng cách vay tiền tiết kiệm của bạn hoặc đánh thuế bạn nhiều hơn. Nghĩ rằng người khác sẽ trả tiền là không tốt - rằng 'người khác' là bạn. Không có thứ gì gọi là tiền công; chỉ có tiền của người nộp thuế.

ང་ཚོས་རྩ་བའི་བདེན་དོན་འདི་ཉན་པར་བརྟེན་མི་རུང་།

ཀླུ་ཁབ་ལ་མི་ཚོས་རང་ཉིད་ཀྱིས་ཐོབ་པའི་དངུལ་ལས་གཞན་པའི་དངུལ་གྱི་ཐོན་ཁུངས་མེད། གལ་ཏེ་ཀླུ་ཁབ་ཀྱིས་དངུལ་མང་བ་གཏོང་འདོད་ཡོད་ན།
ཁྱེད་ཀྱི་གསོག་འཛིག་དངུལ་བྱུན་གཏོང་བའམ་ཡང་ན་ཁྱེད་ལ་ཁྱལ་མང་བ་བཏང་ནས་དེ་ལྟར་བྱེད་ཐུབ། མི་གཞན་གྱིས་དངུལ་སྤྱོད་ཀྱི་དེ་བསམ་སྒྲོལ་གཏོ་
མ་རེད། མི་གཞན་ཞིག་ནི་ཁྱེད་རང་ཡིན། གྱི་པའི་དངུལ་ཟེར་བ་དེ་མེད་པ་དང་། དེར་ཁྱལ་འཇམ་མཁན་གྱི་དངུལ་ཁོ་ན་ཡོད།

Nunca esqueçamos esta verdade fundamental:

o Estado não tem outra fonte de dinheiro para além do dinheiro que as próprias pessoas ganham. Se o Estado quiser gastar mais, só o poderá fazer pedindo as suas poupanças emprestadas ou tributando-o mais. Não adianta pensar que outra pessoa vai pagar – que “outra pessoa” é você. Não existe dinheiro público; existe apenas o dinheiro dos contribuintes.

Энэ үндсэн үнэнийг хэзээ ч мартаж болохгүй.

Төрд ард түмний өөрсдөө олсон мөнгөнөөс өөр мөнгөний эх үүсвэр байхгүй. Хэрэв төр илүү их мөнгө зарцуулахыг хүсвэл зөвхөн таны хадгаламжийг зээлж авах эсвэл танд илүү татвар ногдуулах замаар үүнийг хийх боломжтой. Өөр хэн нэгэн төлнө гэж бодох нь сайн зүйл биш - "өөр хэн нэгэн" бол та. Төрийн мөнгө гэж байдаггүй; татвар төлөгчдийн мөнгө л байна.

อย่าลืมความจริงพื้นฐานข้อนี้:

รัฐไม่มีแหล่งเงินอื่นใดนอกจากเงินที่ประชาชนหาเอง หากรัฐต้องการใช้เงินมากขึ้นก็ทำได้ โดยการกู้เงินออมของคุณหรือเก็บภาษีเพิ่ม การคิดว่าคนอื่นจะจ่ายเงินนั้นไม่ดี เพราะ "คนอื่น" ก็คือตัวคุณ ไม่มีสิ่งที่เรียกว่าเงินของรัฐ มีเพียงเงินของผู้เสียภาษีเท่านั้น